68ste JAARGANG No. 8292 ZATERDAG 27 OCTOBER 1951 VIER PAGINA'S



AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aru ba, Surinume, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.



"Good old Winnie" weer aan het roer van het Britse Gemenebest

"Ik heb voor grotere moeilijkheden gestaan"

Londen. — Clement Attlee heeft het ontslag van zijn regering bij de Britse koning ingediend. Churchill is Vrijdagavond op Buchinkham Palace ontboden, waar koning George hem officieel verzocht de leiding op zich te nemen van de eerste Conservatieve regering voor een tijdvak van zes jaar na de door de socialistische regering bij de algemene verkiezingen geleden nederlaag.

Na de stemmingsuitslag in zijn district verklaarde Churchill te menen, dat er „thans een pauze kan intreden in de partijstrijd, die meer zal kunnen doen begrijpen van het goede in onze tegenstander en onze critiek ten aanzien van hun tekortkomingen zal matigen".



The grand old man....

Aneurin Bevan, de leider van de linkervleugel van Labour, en acht aanhangers, die candidaat gestaan hadden, behielden hun zetels. Bevan en zijn rechterhand, Wilson, die uit de regering trad wegens meningsverschil over de herbewapening, hebben hun meerderheid vergroot.

Churchill aanvaardt

Londen. — Een communiqué van Buckingham Palace zegt, dat Churchill de uitnodiging tot vorming van een nieuwe regering heeft aanvaard.

Waarschijnlijk zal Churchill pogen de 12 universiteitszetels te herstellen, die Labour indertijd bij wet had afgeschaft. Hierdoor zou de meerderheid van de Conservatieven verhoogd worden, aangezien de universiteiten anti-Labour zijn.

WASHINGTON TELEURGESTELD

Washington. — Waarnemers te Washington geloven, dat Churchill spoedig zal trachten een onderhoud met president Truman te hebben en zal streven naar een conferentie van de Westelijke leiders met Stalin. Hij zou met dit laatste echter geen haast maken, daar Truman slechts hiertoe genegen is, wanneer Stalin naar Washington komt.

Washington. — Volgens Reuter is de teleurstelling in kringen van de Amerikaanse regering over de geringe meerderheid van de conservatieven algemeen, vooral met het oog op de belangrijke vraagstukken van de buitenlandse politiek. In Amerikaanse zakenkringen is men wel voldaan, doch niet geestdriftig, daar men zich bewust is van de ernstige economische kwesties voor Engeland.

Van Franse zijde werd de hoop uitgesproken, dat de eenheid van Europa thans bevorderd zal worden.

Pollitt, de secretaris-generaal van de Britse communistische partij, zeide, dat thans aangedrongen moet worden op Brits-Russische onderhandelingen.

In Madrid heerst voldoening, daar men thans wijziging in de Britse politiek ten aanzien van Spanje verwacht.

In Teheran werd terstond na het bekend worden van de verkiezings-uitslag door ambtenaren onder politiebewaking het bordje van de Churchillstraat vervangen door het naambordje „Mossadeqstraat".

LAATSTE STAND

Londen. — De laatste stand van de Britse verkiezingen, waarbij alle zetels zijn geteld, op vijf na, luidt: Conservatieven 319 (winst 23), Labour 293 (verlies 20), Liberalen 5 (verlies 3), anderen 3.

De resultaten van 616 districten geven de volgende stemmenverdeling: Labour (de meeste stemmen) 13.898.516 (de vorige maal 13.248.570); Conservatieven en aanhang 13.702.266 (12.766.817); communisten 21.630 (91.815). De percentages zijn: Labour 48.94. Conservatieven 48,23. Liberalen en anderen 2,75, communisten 0,08.

De afgetreden premier Attlee heeft Vrijdagavond in Transport House verklaard, dat het buiten kijf is, dat de nederlaag van Labour te wijten is aan het feit, dat toen het er op aan kwam, meer Liberalen conservatief dan Labour hebben gestemd.

Volgens de statisticus Campell van Reuter zijn in elk kiesdistrict gemiddeld ongeveer 150 stemmen van Labour op Conservatief overgegaan.

Slechts 17 van de 77 vrouwelijke candidaten zijn gekozen. Dertig vrouwelijke candidaten van Labour, 19 van de Conservatieven en 11 van de Liberalen zijn niet gekozen.

„Good old Winnie"

Tegen de tijd, dat Churchill op het Buckingham Palace arriveerde, had zich een menigte voor de hekken verzameld, die hem toejuichte met kreten als „Good old Winnie". Tevoren hadden duizenden wild enthousiast Churchill buiten het hoofdkwartier van de Conservatieve Partij een ovatie gebracht. Vermoeid en bleek en met tranen in de ogen verklaarde de staatsman:

„Wij zullen ons uiterste best doen om van dienst te zijn. Wij gaan een zware tijd tegemoet. Ik durf zonder aarzelen verklaren, dat ik slechtere tijden gekend heb en voor grotere moeilijkheden heb gestaan. Ik twijfel er niet aan, of wij zullen ons er door heen slaan".

De Conservatieve overwinning is door 2.000 verzekeringsagenten te Londen uitbundig gevierd. De klok van de „Lutine" werd geluid. (Deze klok, die 100 jaar geleden met de lading van de bij de Nederlandse kust gezonken „Lutine" gered werd, wordt alleen geluid bij zeer belangrijke berichten in verband met de zeevaart). De kussens van versleten bureau-stoelen werden door de kamer gegooid, dat de veren rondsprongen, en vuurwerk en voetzoekers lieten een ketting van vonken na.

LIBANON UITGENODIGD

Beiroet. — De gezanten van Engeland, de Verenigde Staten en Turkije alsmede de Franse zaakgelastigde te Beiroet hebben Vrijdag aan de Libanese minister van buitenlandse zaken, Charles Haloe, een nota inzake de verdediging van het Midden-Oosten overhandigd. Hierin wordt de Libanese regering verzocht haar standpunt bekend te maken ten aanzien van het viermogendheden-ontwerp. Onmiddellijk na het overhandigen van de nota had Haloe een onderhoud met premier Abdallah Jafi, waarbij ook de voorzitter van de commissie voor buitenlandse zaken van het Libanese parlement aanwezig was. Later werd Haloe door president El Khoeri ontvangen.



EGYPTE HAKT DE KNOOP MET ENGELAND DOOR. — Het Egyptisch Parlement tijdens de historische zitting, waarin het verdrag van 1936 met Engeland werd opgezegd en de overeenkomst van 1899 betreffende de Soedan. Vervolgens verwierp de volksvertegenwoordiging alle samenwerking met de West tot een gemeenschappelijke verdediging van het Suezkanaal.

OVEREENKOMST IN BELANGRIJKE KWESTIES

Wiedenbrueck. — Adenauer heeft Vrijdagavond te Wiedenbrück in Westfalen verklaard, dat op zijn bijeenkomst van Donderdag met de Westelijke Hoge Commissarissen overeenstemming is bereikt over buitengewoon belangrijke kwesties. Naar verwachting zal ultimo October overeenstemming zijn bereikt over een algemeen verdrag voor de West-Duitse verdedigingsbijdrage, aldus Adenauer.

Truman doet beroep op stakers

Washington. — Truman heeft Vrijdagavond een beroep gedaan op de stakende arbeiders van de havens aan de Oostkust om onmiddellijk weer aan het werk te gaan. De stakingen te New York en te Boston hebben het vervoer van uitrusting en materieel, waaraan de nationale defensie dringend behoefte heeft, nagenoeg verlamd, aldus Truman. Tevoren hadden de federale bemiddelaars gemeld, dat alle bemiddelingspogingen hadden gefaald.

Staatsregeling gewijzigd

Montevideo. — De Senaat van Uruguay heeft gisteravond een ontwerp voor constitutionele hervorming goedgekeurd, volgens hetwelk de president van de republiek, Andres Martinez Trueba, zijn bevoegdheden aan de Nationale Raad zou overdragen. Het nieuwe systeem moet eerst aan een volksstemming worden onderworpen. De Nationale Raad zou worden samengesteld uit zes leden van de regeringspartij en drie leden van de oppositie.

Verbondenen zouden "Heartbreak Ridge" en de "IJzeren Driehoek" onmogelijk kunnen prijsgeven

Korea. — De geallieerde woordvoerder brigade-generaal Nuckols heeft verklaard, dat het Noordelijke voorstel, dat de troepen der Verenigde Naties zich langs het gehele front 24 km zouden terugtrekken, geen verband hield met de huidige militaire werkelijkheid.

Volgens waarnemers houdt het Noordelijke voorstel in, dat de Verbondenen grote gebieden moeten ontruimen, waarvoor bitter gestreden is; zo zouden o.m. „Hearthbreak Ridge" en de „IJzeren Driehoek" moeten worden opgegeven. Nuckols zeide, dat de Noordelijken volgens hun voorstel slechts een gebied zouden opgeven, dat militair onhoudbaar is.

Reuter tekent hierbij aan, dat het Noordelijke voorstel een aanzienlijke concessie betekent, vergeleken bij hun vroegere eis, dat de bestandslinie langs de 38ste breedtegraad zou moeten lopen. Het Noordelijke voorstel is een antwoord op dat der Verbondenen, volgens het welk een neutrale zone van vier kilometer breedte tussen beide legers zou worden ingesteld.

Legercommuniqué

Tokio. — Een communiqué van het achtste leger meldt zware aanvallen en tegenaanvallen. Een bataljon Chinezen, gesteund door hevig vuur van artillerie, mortieren en kleinere wapens, trachtte bij Jontsjon tanks en infanterie van de Verbondenen, die daar in de aanval zijn, terug te drijven. De aanval van de tegenstander werd afgeslagen na een gevecht van man tegen man, evenals een tweede aanval.

Aan het Westelijke front bleven de troepen van de Verbondenen over de voorgestelde wapenstilstandslinie heen verder trekken. Hier werd bij Koemsong weer bijna een kilometer heuvelachtig gebied gewonnen.

Tanks en infanterie trokken Koemsong binnen in een reeks aanvallen, waarbij installaties van de tegenstander heten vernield zijn.

Recht tot het hart

— De grootste bekommernissen hebben nog haar zoetheid, als zij gedeeld worden.

het nieuws van vandaag

Na zes jaar over zijn nederlaag in de oppositie gegromd te hebben als een geplaagde leeuw; zes jaar nadat hij al de vijanden van Engeland tot onvoorwaardelijke overgave gedwongen had om vervolgens, gelijk hij het geladen van spijt in het eerste deel van zijn oorlogsmemoirs uitdrukt", door de Britse stemgerechtigden onmiddellijk ontslagen te worden van alle verdere behartiging hunner zaken"; na zes jaar, gedurende dewelke hij een aan de zijne lijnrecht tegengestelde opvatting van een deel van het Britse volk, heeft zien heersen en heeft zien aanrichten, wat hij een moeilijk, of zelfs niet te herstellen schade acht voor het Britse Rijk: na deze zes jaar wordt Churchill aan het roer van het Rijk teruggeroepen door het zelfde volk dat hem eens zo abrupt en radicaal naar huis zond.

Deze triomfantelijke terugkeer is zeker van eminent belang niet slechts voor Engeland maar voor geheel de wereld. Maar wij mogen desondanks niet vergeten, dat dit aan het bewind komen van Churchill niet een begin is met een schone lei: een lei waarop hij zou kunnen schrijven wat hij wil en waarvan het grootste deel van de wereld instinctmatig vertrouwt, dat het iets goeds is, wat hij daarop schrijven zal.

Hij komt aan het bewind en dit betekent in werkelijkheid, dat hij een lei in handen neemt, die volgeschreven staat met een thema, die hij verafschuwt, waarvan hij gelooft dat zij desastreuze gevolgen gehad heeft niet slechts voor Engeland in huis, maar ook voor Engeland daarbuiten. Hij kan die thema hartgrondig verwensen maar ze staat op de lei, waar hij mee begint. Het is een thema, waar hij rekening mee moet houden, zo zeker als gedane zaken geen keer nemen.

Wat Labour op de lei geschreven heeft is voornamelijk: nationalisatie in huis, en de liquidatie van het imperium daarbuiten. Wat het Engelse huishouden betreft zijn de Conservatieven in het algemeen en Churchill in het bijzonder, de rotsvaste overtuiging toegedaan, dat dit zozeer de prikkel tot individuele economische inspanning heeft weggenomen, dat de na-

Churchills problemen

tionale economie er moeilijk te herstellen schade door geleden heeft. In plaats van het paard de peentjes voor de neus te houden en het daardoor tot inspanning op te wekken heeft Labour de Staatszweep op zijn rug gelegd, een methode, die, wat de mérites er van bij de behandeling van paarden ook moge wezen, voor het mobiliseren van het grootst mogelijk ingenium en de grootst mogelijke inspanning der mensen, absoluut funest geacht wordt.

Hoe dan ook: Churchill komt aan het bewind en vindt een groot aantal takken van de Engelse industrie genationaliseerd en de conservatieven hebben hun koers te zetten, niet slechts naar de vrije ondernemingsmogelijkheid, die hun dogma is, maar ook naar de nationalisatie van de zware industrie, die een feit en daarmee het uitgangspunt van hun komende regering is.

En wat Engeland in de wereld betreft: gedurende de oorlog, toen troebelen in het huidige India de wereld-oorlogsinspanning tegen de gemeenschappelijke vijand bedreigden en toen de Labour fractie in het Parlement uit dezelfde mentaliteit, die ze in de afgelopen zes jaar als regeringspartij in daad heeft omgezet, protesteerde tegen de straffen maatregelen, die Churchill toen tegen Ghandi, Nehru en consorten nam, toen is Churchill opgestaan en zei: Ik neem aan dat ik niet tot zijne Majesteits regering geroepen werd om het Britse Rijk te liquideren".

Nu keert hij terug aan het hoofd van een Rijk, dat voor een niet gering deel door anderen voor hem geliquideerd is. Al bij al zal er een dubbele Churchill nodig zijn om Engeland terug te leiden tot een land dat weer waard is genoemd te worden: Het Engeland van Churchill.

Eerst Engelsen er uit, dan willen we misschien praten, zegt Egypte

Cairo. — A.F.P. meldt, dat aan de beambten van het Egyptische ministerie van binnenlandse zaken is opgedragen de verblijfsvergunningen van in Egypte woonachtige Britten niet te verlengen, waardoor, indien de maatregel wordt uitgevoerd, op de duur circa 10.000 Engelsen Egypte zullen moeten verlaten.

Volgens Reuter heeft de Britse minister van oorlog te Lyneham meegedeeld, dat de negentiende infanterie-brigade, die per vliegtuig naar het Midden-Oosten zal worden overgebracht, naar Libye gaat. De beslissing om de brigade naar Libye en niet naar Egypte, zoals aanvankelijk in het voornemen lag, te zenden, houdt in, dat zij zal dienen als reserve voor de Suezkanaalzone of de Soedan.

Eerst de Engelsen er uit

De Egyptische minister van buitenlandse zaken heeft Vrijdag te Cairo verklaard, dat er geen sprake kan zijn van bemiddeling in het Brits-Egyptisch geschil, te en de Soedan hebben ontalvorens de Britse soldaten Egypruimd. „Doch indien aan de Egyptische eisen wordt voldaan, zou Egypte deelneming aan de verdedigingsorganisatie van het Westen kunnen overwegen", aldus de minister, die verder verklaarde, dat de vaart van koopvaardijschepen door het Suezkanaal niet aan beperkingen onderhevig wordt, „zolang de schepen geen verboden goederen voor Israel vervoeren.

Er dient onderscheid te worden gemaakt tussen oorlogsschepen en koopvaarders. De boycot betreft door het Suezkanaal varende Britse oorlogsschepen", aldus de minister, die besloot met de opmerking, dat hij er de voorkeur aan zou geven, indien alle verdedigingsmaatregelen voor de handhaving van de wereldvrede binnen het Handvest van de Verenigde Naties worden genomen.

Israel heeft weinig vertrouwen in Egypte

Tel Aviv. — De Israelische minister van buitenlandse zaken, Mosje Sjaret, heeft Vrijdag op een persconferentie verklaard, dat Israel weinig vertrouwen heeft in een eventueel vredesverdrag met Egypte gezien het eenzijdig opzeggen van het Brits-Egyptische verdrag.

Hij zei voorts, dat Israel er tegen is, dat het Suezkanaal zijn internationale karakter verliest en een door Egypte beheerste waterweg wordt.

Ten aanzien van de verdediging van het Midden-Oosten verklaarde de minister, dat Israel tot dusver nog geen voorstel heeft ontvangen. Wel hadden de Westelijke mogendheden er op gewezen, dat de kloof tussen Israel en de Arabische staten het oprichten van een defensie-organisatie voor dit gebied bemoeilijkt.

Sprekende over de Parijse conferentie tussen vertegenwoordigers van Israel en de Arabische landen verklaarde Sjaret, dat de Israelische regering niet over alle punten van de agenda kon onderhandelen, zolang de Arabieren zich niet wilden verplichten alle vijandelijkheden tegen Israel te staken. De Israelische regering was echter bereid mee te werken en tot oplossing van bepaald vraagstukken zoals de vluchtelingenkwestie te komen.

Ouders, weet gij wat Uw kind leest?

Waakt ook over Uw eigen lectuur

Wij behoeven wel niet verder te kijken dan onze neus lang is, om op te merken dat er in onze maatschappij een kwaal van enorme omvang bestaat, die de wortels zelf aantast van de publieke en private zedelijkheid. Wij doelen hier op de winkels, waar de boekenplanken overvloeien van sensuele en positief prikkelende literatuur.

Er zijn er ongetwijfeld heel wat die alle mogelijke soort excuses hebben om aan te tonen, dat er op deze staat van zaken niet het minste aan te merken is. En in zover deze mensen inderdaad te goeder trouw zijn is alle hoop niet aan hen verspeeld. Maar onze belangstelling gaat niet bepaaldelijk uit naar dit soort individuen.

De anderen, wat denken die? Degenen, die wel degelijk, zij het dan ook maar in een verborgen en half bewuste hoek van hun hart, beseffen, dat het hier om verschijnselen gaat die zedelijk door en door ongezond zijn: welke maatregelen denken zij te nemen, om deze buitengewoon ongewenste situatie te verbeteren? Of vinden ze het maar het best om met fatalistische indolentie bij de pakken neer te zitten „omdat er toch geen middel tegen deze kwaal is opgewassen?"

Wanneer men een rondgang door verschillende boekwinkels maakt om eens te zien wat ze zo al te bieden hebben dan ziet men zeker tal van goede boeken.. maar waarom kunnen het niet **allemaal** goede boeken zijn? Overal puilen de boeken en tijdschriften naar voren met naakte vrouwen op hun kaften, om van de „wetenschappelijke" lectuur over sexuele voorlichting en aanverwante onderwerpen nog maar te zwijgen.

Nu is het tamelijk zinloos zich alleen maar kwaad te maken over deze toestanden. Evenmin ligt het in onze macht direct bij te dragen tot het stoppen van de verkoop er van. Desondanks kan het nodige gedaan worden, dat indirect min of meer hetzelfde effect zou hebben. Deze winkels wijden hun speciale aandacht aan volwassenen, zowel als aan de opgroeiende, of zelfs nog schoolgaande jeugd, en iemand hoeft waarachtig blind en doof te zijn om te kunnen constateren dat een groot aantal van onze jongens en meisjes die winkels bezoeken en bezwijken de verleiding om boeken en tijdschriften van buitengewoon twijfelachtig zedelijk gehulte te kopen.

Een oplossing voor het probleem laat zich in twee richtingen zoeken.. eerstens in de vorming van een gezonde publieke opinie, die niet schippert met zulk een flagrante schending der zedelijkheid; en vervolgens de bewustwording van de kant der ouders en onderwijzers, dat zij een zeer ernstige en zware plicht hebben hun kinderen zo te onderrichten, dat zij met Gods genade a.l.w. instinctief deze lectuur als gevaarlijk en positief gevaarlijk leren vluchten.

Er zijn er in onze gemeenschap heel wat die beweren geen kwaad te zien in deze schaamteloze parade van het sexuele voor het oog van het grote publiek. Hun geweten moet inderdaad wel dood zijn.

Alle eerbied voor de vrouw, voor het geslachtelijk leven van de mens, en vooral voor het huwelijk wordt op deze wijze in talloze harten op onherstelbare wijze verwoest en uitgeroeid.

De katholieke Kerk legt er de nadruk op — wij hebben dit in een recente toespraak van Z.H. de Paus tot een congres van katholieke huisvaders weer gehoord — dat deze import van het sexuele op de markt ter publieke beoordeling absoluut verkeerd is en verdorven is. Zij legt daar de nadruk op, niet omdat Zij meent, dat het sexuele in zich verkeerd is, of omdat het menselijk lichaam in zich kwaad zou zijn, maar omdat Zij zeer wel begrijpt — wat trouwens ook de evidente ervaring aan een ieder onlochenbaar leert — dat de mens ten gevolge van de erfzonde en zijn gevolgen niet evenwichtig genoeg meer is, om zich op deze wijze aan de prikkeling der hartstochten bloot te stellen.

CURACAO

CURACAO EN DE NEW YORKSE STAKING

— Ondanks het feit, dat de staking in New York blijft voortduren heeft de Graceline toch kans gezien de Santa Rosa te laten varen, door haar gistermiddag uit Philadelphia te doen vertrekken.

Dinsdagochtend zal het schip onze haven binnenlopen met passagiers en post, doch zonder lading.

— Het stoomschip van de Deltalijn „Del Sud" was minder fortuinlijk. Het werd hier morgenochtend met passagiers verwacht, maar zal nu eerst Dinsdagavond a.s. arriveren.

R.K. MILITAIREN VIEREN FEEST VAN CHRISTUS KONING

Naar aanleiding van het feest van Christus Koning op Zondag 28 October a.s. heeft het Bestuur van het R.K. Militair Tehuis alhier de eer alle katholieke militairen (event. met echtgenote en familieleden) uit te nodigen: aanwezig te willen zijn bij het plechtig H. Misoffer dat door aalmoezenier G. Schimmel speciaal voor de militairen wordt opgedragen in de St. Anna Kerk Breedestraat. Aanvang 9.00 uur v.m.

Onder de H. Mis is er gelegenheid om te Communiceren, waarvan naar wij hopen, velen gebruik zullen maken. Zaterdagmiddag is er in alle kerken gelegenheid om te biechten.

Na de H. Mis is er een ontvangst met koffietafel in het Zeemanshuis aan de Rouvilleweg, waar het Bestuur alle militairen verwacht.

Des avonds om acht uur is er een feestavond met dansen in het Militair Tehuis op Pietermaai.

Wij verwachten dus alle katholieke militairen a.s. Zondag, zodat het een machtige manifestatie wordt voor Christus Koning.

HET VERKEER LANGS DE WEG

Gisteravond liep een 61-jarige vrouw tegen een auto op, die (wij bedoelen de auto) volgens enkele verklaringen van omstanders, zonder lichten reed. De bestuurder reed door, doch werd door de politie van de post Rio Canario op de Winston Churchillweg aangehouden. De vrouw had enkele verwondingen opgelopen, o.a. brak zij haar linker ringvinger. Voorts waren er twee lichte aanrijdingen.

ZIEKE ZEEMAN

Op het Brionplein lag een man die verklaarde ziek te zijn.

Via politie post en telefoon verbinding met de CSM, de man was een opvarende van een tanker (Ubaldo) werd hij naar het sanatorium vervoerd. De man klaagde over krampen in de buik.

JPF BRENGT CULTURELE AVONDEN

Er wachten ons enkele heel mooie dagen. In de allereerste plaats is daar de beroemde zangeres ELLABELLE DAVIS die op 1 November a.s. in Roxy optreedt voor de Curaçaose Kunstkring.

Wij hebben contact opgenomen met de heer Boskaljon, want het grote succes van Mej. Davis in Suriname heeft tot gevolg belangstelling voor haar in Surinaamse kringen op de Antillen.

Onze leden zullen van Vrijdag af in onze Club kunnen kopen de kaarten van ƒ 4.— en ƒ 2.50.

Wij zelf hebben dan in ons midden het gezelschap van Jo Dompig, dat ons brengt: „BA SOEKOE, BA FINNIE, BA TJARIE". Dit is een typisch stuk Surinaamse volkskunst. De uitvoeringen vinden UITSLUITEND plaats in de J.P.F.-club op 31 October en 3 November ad ƒ 3.— per persoon.

Op Zondag, 4 November hebben we dan weer een bijzondere avond in de Club. Dan spreekt de Heer H. van Boheemen, Inspecteur van het Onderwijs in Suriname, in onze club over „HET SURINAAMSE ONDERWIJS". Deze lezing zal in Club Suriname op Aruba worden herhaald op Maandag 5 November.

Het Surinaamse gezelschap arriveert morgen met het vliegtuig uit Suriname.

OOK GROVELL TEKENDE HOGER BEROEP OP

Zoals wij reeds meldden, heeft de Officier van Justitie hoger beroep aangetekend in het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg, dat Grovell tot levenlange gevangenisstraf veroordeeld heeft.

Naar wij vernemen heeft ook beklaagde hoger beroep aangetekend.

DE MEMORIE VAN ANTWOORD

De Memorie van Antwoord is gereed gekomen. Talloze overuren werk zijn door de Administratie van Financiën verricht om deze Memorie van Antwoord in gereedheid te brengen teneinde deze op de vastgestelde Statenvergadering van Donderdag j.l. te brengen. Dit stuk moet nu eerst als ingekomen stuk worden behandeld, wil het in de onderscheidenlijke commissie afdelingen worden besproken.

Deze Memorie van Antwoord telt 84 pagina's. Vertraging in de behandeling van de begroting ligt dus niet aan de departementen.

STRAAT POSTZEGEL VERKOOP GESLOTEN

Het is — bittere schande — nu zo ver gekomen dat de postzegel verkoop ten bate van de verwaarloosde jeugd gestaakt wordt. Er werd vorige week voor slechts ƒ 600.— verkocht, deze week was het amper ƒ 200.—.

Er waren zelfs dagen bij, dat er voor ƒ 3.— tot ƒ 17.50 aan zegels werden verkocht. Vandaag zullen de postzegel tentjes voor het laatst geopend zijn. Dan zullen zij het veld moeten ruimen wegens géén of weinig belangstelling.

SCHEEPVAARTBERICHTEN

Libreville naar Aruba, **Alcoa Cavalier** naar La Guaira, **Napiastar** van Cristobal naar Liverpool. **Zuliah** van Las Piedras, **Waal** van New Orleans, **Posseidon** naar Kingston, **Elouisa** naar La Guaira en **Carabobo** van Pto. Cabello.

SCHAKEN

De heer E. Schob, die Curaçao in Caracas vertegenwoordigt, meldde heden, dat hij gewonnen heeft van Budowsky. Deze speler die voor Venezuela uitkomt, was enige jaren geleden, vóór zijn emigratie naar dit land, kampioen van Parijs. Schob verloor echter van Sanchez, de kampioen van Colombia.

Vanavond zal Schob spelen tegen de opzienbarende schaker, de 17 jarige Venezolaan Sedde.

Door omstandigheden nemen slechts 4 spelers aan het tournooi deel, zodat een z.g. hele competitie gespeeld wordt, d.i. een dubbele ronde.

Zoals men weet wordt dit tournooi beschouwd als een inleiding" tot de wereldkampioenschappen, waarin de best geclassificeerden zullen uitkomen.

BASEBALL

Morgenochtend 10 uur zal in het Rifstadion de baseball ploeg van Pepsi Cola uitkomen tegen Sithoc.

BURGERLIJKE STAND.

Ondertrouwd: R. M. Inecia met A. M. Mandi, C. C. Jansen met M. C. Hooi, C. A. Alexander met M. M. Polonius, E. Jozeph met R. M. Hooi, A. B. Winklaar met A. H. Beaumont. V. Lobo da Silva met V. Pita, R. de los Santos met A. M. Hernandez, R. Manchester met E. G. Lake, J. Podvince met J. Ames en E. W. Andre met M. le Blanc.

Gehuwd: J. E. Ospina met C. M. Kenepa.

Geboren: op 25 Oct. een dochter uit J. E. Servilia—O. C. Warner; op 26 Oct. een zoon uit M. de Couveia—A. de Gouveia.

Overleden: op 16 Oct. de heer Antunez (65 jr); op 21 Oct. de heer L. M. Hars (48 jr.) en op 22 Oct. de heer E. J. H. Jansen (55 jr.).



FILM

CITY LIGHTS

Een oude bekende verschijnt weer op het witte doek, n.l. Charlie Chaplin in „City Lights". Commentaar overbodig, in de dertiger jaren was de film een enorm succes, daarom juichen wij het toe, dat deze film — zij het dan in een nieuwe versie — weer tot ons gekomen is.

Ook nu kan de nieuwe generatie weer eens volop genieten van de ongetwijfeld gezonde humor, die Charlie kan brengen.

Een bezoek aan **West-End** is dit week-end volkomen verantwoord. Buitendien is deze film zeker waard door Uw kinderen gezien te worden.

Inspectie van Luchtbasis Washington besluit Prins Bernards reis.

Washington. — Prins Bernhard zal zijn bezoek aan militaire installaties in de Verenigde Staten Maandag afsluiten met een inspectie van de luchtbasis Washington, die een opleidingsstelsel heeft, dat ook voor Nederland van belang is.

Donderdag heeft de Prins voor het National War College, waar hoge officieren en functionarissen van de buitenlandse dienst voortgezet onderwijs krijgen, gesproken over Nederland in het kader van de NATO. De Prins reisde op zijn tocht langs bijna de gehele Oostkust van de Verenigde Staten en was in de gelegenheid de opleiding in ogenschouw te nemen van mariniers, marine-officieren, onderzeebootpersoneel en vliegers. Hij bracht o.m. 24 uur door op een der grootste Amerikaanse vliegdekschepen. Hij zal Dinsdag te New York Prins Aschwin bezoeken en dineren met Valantine, de voormalige leider van de ECA-missie in Nederland, en dan Woensdag naar Nederland vliegen.

Het prinselijk paard

Rotterdam. — Op het dek van het m.s. „Alhena" van Van Nievelt, Goudriaan en Co., dat, uit Buenos Aires komende, in de Lekhaven arriveerde, stond jl. Maandag Guen Barbaro ter gelegenheid van zijn derde verjaardag juist zijn feestontbijt te nuttigen, bestaande uit een grote pluk Hollands gras, dat een welkome afwisseling moet zijn geweest na de afgelopen haveren hooitijd.

Guen Barbare is namelijk een paard, preciezer gezegd een hengst, bestemd voor Prins Bernhard. Z.K.H. heeft het dier tijdens zijn reis door Zuid-Amerika ten geschenke ontvangen en op deze reis had de „Alhena" het in Montevideo aan boord genomen. Daar was het op dek in een geïmproviseerde stal aan de zorgen van een matroos toevertrouwd geweest. Hij had er, zoals hij zei, de gehele reis lang geen kind aan gehad, dank ook zij het voortreffelijke weer.

Guen Barbare is een zoon van vader Cain en moeder Tucuta Prima, zo werd ons verzekerd. Hij heeft zijn opvoeding genoten op de estancia „San Petro de Timote", estacion Carro Colorado (Florida) van señor Alberto C. Gallinal Heber. Guen Barbare gaat eerst een tijdje in de koninklijke stallen in quarantaine. Misschien horen we te zijner tijd iets van zijn prestaties, met Z.K.H. Prins Bernhard als ruiter.

Amerikaans-Russische betrekkingen hebben een gunstiger wending aangenomen meent ambassadeur Kirk

Washington. — De Amerikaanse ambassadeur te Moskou, admiraal Allan Kirk, heeft Vrijdag na een onderhoud met Truman verklaard, dat de Amerikaans-Russische betrekkingen „een wending te onzen gunste schijnen te nemen".

De verhouding is niet zo stroef als zij was, aldus Kirk, die er aan toevoegde: „Wij moeten vastberaden en consequent in onze politiek blijven". Naar zijn mening hadden de Noordelijken in Korea na zijn onderhoud met Wisjinsky een verstandiger houding aangenomen, waardoor zij in hervatting van de wapenstilstandsbesprekingen hadden toegestemd. Kirk zal deel uitmaken van de Amerikaanse delegatie naar de Algemene vergadering van de Verenigde Naties te Parijs, alwaar hij twee à drie maanden zal blijven.

OP DE DREMPEL VAN EEN REVOLUTIE?

Washington. — Senator McMahon, voorzitter van de commissie voor de atoomenergie van het Amerikaanse Congres, heeft Donderdagavond te Washington op een bijeenkomst van het Amerikaanse instituut voor natuurkunde o.m. verklaard: „Elk volgend uiterst geheim bericht van de Amerikaanse inlichtingendienst schildert de commissie een wat somberder en grimmiger beeld van de Russische vooruitgang, doch de Verenigde Staten zijn op de drempel van een revolutie in de vervaardiging en het vruchtbaar gebruik van atomische wapens, een revolutie in onze macht om het Kremlin af te schrikken".

Niet vóór 1953 of '54

Chicago. — Senator McMahon, de voorzitter van de commissie voor de atoomenergie van het Amerikaanse Congres, heeft Donderdagavond te Chicago verklaard, dat het Amerikaanse leger niet vóór 1953 of 1954 met tactische atoomwapens kan zijn uitgerust.

Italiës herbewapening

Rome. — Eind 1952 zal Italië over tien infanterie-divisies, twee volledige pantserbrigades en drie volledige brigades Alpenjagers beschikken, aldus heeft de Italiaanse minister van verdediging, Randolfo Pacciardi, een rede voor de Italiaanse Tweede Kamer aan het eind van de debatten over de defensiebegroting verklaard.

Het plan bestaat het aantal Alpenbrigades tot zes en het aantal vrijwillige specialisten tot 30.000 te verhogen. De minister kondigde verder verschillende maatregelen aan voor de opbouw van de luchtafweer.



De Heer en Mevrouw
L. PRINCE JR. — ROMERO
hebben het genoegen kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter
AIDA
met de Heer
A. L. HOLLANDER

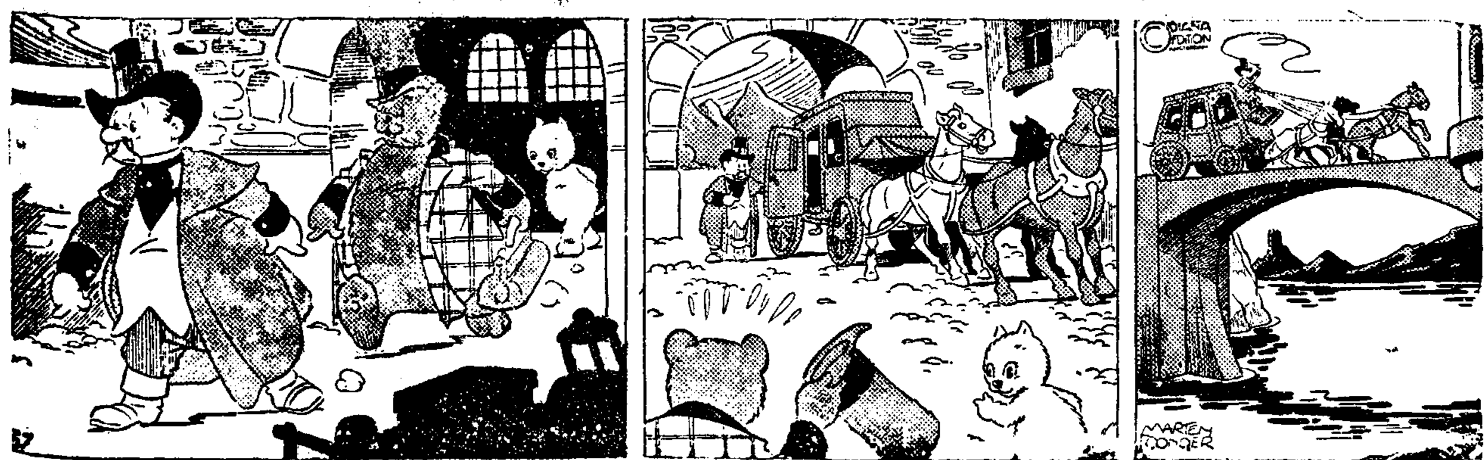
Mevr. de Weduwe
A. HOLLANDER — WILD
heeft het genoegen kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van haar zoon
ALBERT
met Mejuffrouw
A. DE J. PRINCE

waarvan de voltrekking zal plaats vinden in de R.K. Kerk te Pietermaai op Woensdag 31 October 1951 om 7.30 p.m.

Receptie: Nieuwe Pareraweg 24 — van 8 tot 11 p.m.

Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te willen beschouwen.

1010 Tom Poes en de zieke Hertog



Heer Bommel zette de hoge hoed van dokter Kalicum op, pakte het koffertje en liep met grote deftige passen achter de koetsier aan, die hem voorging naar het binnenplein.

— Kom, Tom Poes, — riep heer Ollie. — Kom mee, jonge vriend!! We gaan naar het hof van de hertog van Sinopel, we geven hem een pilletje en we rijden als helden en redders weer naar huis toe! Dat wordt een mooi avontuur!

— Hm, — zei Tom Poes, — ik ben er niet zo blij mee. Ik vind het erg gevaarlijk om je voor een dokter uit te geven, vooral bij een deftig en streng heer als een hertog. Ik heb zo het idee, dat hier moeilijkheden van komen.

— Je val me tegen, Tom Poes, — zei heer Ollie. — Ik had gedacht, dat je flinker was. Kom, zeur nu niet langer en kom mee. — Tom Poes zei niets meer. Hij klom achter heer Bommel aan in de reiskoets en even later reden ze de brug over, die heer Bommel over de slotgracht van Bommelstein had laten maken.

— Ik zou wel eens willen weten, — dacht Tom Poes — waardoor die hertog vergiftigd is. Er zit hier meer achter dan je zou denken.

Zijn onze militairen "behoeftige bewoners"?

Beklagenswaardig? Och kom....

Dezer dagen werd ons — onder gelijktijdige overgave van wat gegevens dienaangaande — het verzoek gedaan om iets te schrijven over de plannen welke bestaan om een Comité in het leven te roepen hetwelk de welluidende naam van Comité „Contact Burgerij-Militairen" zal krijgen.

Het ligt in de bedoeling dat dit Comité straks — na installatie door de Gezaghebber — zich zal gaan bezighouden met het bevorderen van het contact tussen burgers en militairen, zoals daar is: het verschaffen van adressen van families (gezinnen) alwaar een militair voor het doorbrengen van zijn vrije avonden hartelijk welkom is; medewerking verlenen aan het welslagen van ontspanningsavonden; het inzamelen van lectuur en boeken; een z.g.n. „Kerst-actie" met het doel om aan elke op ons eiland verblijvende Militair een Kerstpakketje ter hand te kunnen stellen; kortom meer belangstelling bij de burgerij te wekken voor problemen het militaire leven betreffende. Ja, het staat er allemaal zo mooi in „Beurs en Nieuwsberichten" en de „Arubaanse Courant", beide van 24 October j.l. Maar men ziet niet naar d.z.z. mening iets over het hoofd. En wel dit.

Enige jaren geleden werd op verzoek van de Gezaghebber Aruba een NIWIN comité Aruba opgericht. Een door dit NIWIN-comité georganiseerde sigaretten-actie op Aruba geschiedde met het oogmerk de militairen in **Indonesië** iets extra's te doen toekomen.

Die opzet is uitstekend geslaagd. Immers, vanuit Aruba konden rond 3/4 millioen sigaretten naar Indonesië worden gezonden. En daar was alle reden voor. Die jongens dáár waren voor een groot deel DIENSTPLICHTIGE militairen; d.w.z. **verplicht** hun diensten aldaar te verrichten. Bovendien stonden zij daar nog aan vele (en lang niet ondenkbare) gevaren bloot. Dat er een groot verschil was tussen die militairen **daar** en die welke toen hier op Aruba verbleven, werd óók ingezien door de mannen, die toen het Mil. Kamp Savoneta bewoonden hetgeen moge blijken uit het feit, dat ook zij een niet onbelangrijk steentje aan die sigaretten actie hebben bijgedragen.

De basis, waarop Nederlandse Militairen naar de Ned. Antillen zijn gekomen teneinde deel uit te maken van de (voormalige) Landmacht Ned. Ant., is altijd anders geweest dan die, welke voor Indonesië gold. Voor de Ned. Ant. was dit grotendeels op zuiver vrijwillige basis. Voor de thans in de Ned. Ant. gestationeerde Mariniers is dit nog weer anders. Bij de Mariniers heeft men relatief een veel groter aantal **beroeps-personeel** (vooral in de lagere regionen). Daarom, wat voor de in Indonesië verblijvende militairen wèl van belang was (het zenden van een kerstpakketje b.v.) kon nu niet direct gezegd worden t.a.v. die militairen welke in de Ned. Ant. verblijf hielden. In Indonesië waren sigaretten van slechte kwaliteit en zeer duur. Dit zelfde gold voor tandpasta, schrijfpapier en wat meer de inhoud van een NIWIN-pakketje uitmaakte. Toen dan ook de NIWIN bij haar Kerstpakketten zending de Ned. Ant. ging betrekken, waren velen — zulk 'n pakketje ontvangende — militairen op Aruba zowel als Curaçao er min of meer verlegen mee. Practisch alles wat dat pakketje inhield kon hier worden gekocht tegen redelijke prijzen (zelfs door de bril van een soldij-genietend militair gezien); het tinnetje Nederlandse sigaretten kon wat kwaliteit betrof toch niet op tegen de hier verkrijgbare soorten sigaretten.

De situatie is anders

Na deze kleine afdwaling komen wij weer op ons punt van uitgang terug. Binnenkort zullen de diverse winkeliers op Aruba-die toch al hun handen vol hebben bij hun pogingen het hoofd boven water te houden-bezoek krijgen van een of meer leden van het hierboven genoemde comité en zal hun worden gevraagd of zij iets kunnen en willen bijdragen om tot het gestelde doel - een kerstpakketje voor elke op ons eiland verblijvende militair - te geraken. Het betreft hier dan een groot deel beroeps - militairen en, voorzover zij niet beroeps - militair zijn, vrijwillig naar de Ned. Ant. gekomen militairen.

Mannen - zoals de correspondent van de „Beurs" het zei - die ver van hun vrouwen, verloofden of familie zijn.

Dit is niet waar

Dit is niet waar. Voorzover het gehuwde kaderleden zijn, hebben zij bijna allen hun gezinnen op Aruba wonen. De niet gehuwde militairen (welke uiteraard het grootste deel uitmaken worden op bepaalde tijden afgelost en gaan dus weer naar huis.

Veelal bepakt en beladen met aardige cadeaux voor hun familie - leden in Nederland, welke familie - leden in de tijd van hun afwezigheid overigens toch niet zijn vergeten; immers deze jongens **ontvangen** geen pakketjes uit Nederland maar **zenden** ze, met als inhoud sigaretten (van voor Nederlandse begrippen voortreffelijke kwaliteit), koffie, nylon kousen en wat dies meer zij. Zeer lofwaardig overigens, maar dit stempelt deze jongens nu toch weer niet direct als personen welke voor een kerst-gave in aanmerking dienen te komen.

Zeker, tracht deze jongens hun diensttijd op Aruba zo aangenaam mogelijk te maken, door hen in contact te brengen met familie's op Aruba waar zij kunnen komen zo vaak als zij willen. Dit gebeurt trouwens alreeds op behoorlijke schaal. Inzameling van lectuur en boeken? Best, hoewel vele jongens van hun familie met elke boot uit Nederland stapels lectuur (Panorama's e.d.) ontvangen. Maar men kan aan de zelf gelezen lectuur en boeken op deze wijze toch in elk geval een goede bestemming geven.

Al eens gehoord van Abraham('s) SCHOOT? Daar moeten wij wel eens aan denken als wij een vergelijking gaan maken tussen „ingedeeld" zijn bij een op de Ned. Antillen gelegerd onderdeel en een welke destijds in Indonesië was gelegerd.

Neen, wij kunnen voor zulke dingen niet warm lopen. Wil men met alle geweld kerst-pakketjes gaan samenstellen, doe dit dan en noemt het comité „Contact Burgerij - BEHOEFTIGE bewoners van Aruba". Vele ochtenden per week komen een serie oude vrouwtjes naar de stad welke - eveneens een serie - bankgebouwen en winkels aflopen en daar één of twee plakken komen halen. Dit is al zo ingeburgerd, dat diegenen, welke zulke bezoeken krijgen, enkele rolletjes halve stuivers hebben gereed liggen voor uitdeling. We nemen aan dat deze zielige oudjes niet bedelen voor hun plezier.

Maak **hen** eens blij met een kerstpakketje. Wij nemen zonder meer aan dat die „beklagenswaardige militairen" (die zichzelf als U het hen zou vragen helemaal niet zo beklagenswaardig vinden) daar zelf graag aan zouden willen medewerken, zoals zij ook medewerkten toen er sigaretten moesten komen voor Militaren in Indonesië.

ARUBA

CURACAO-EXPRES?

Sinds enige dagen rijdt er op Aruba een bus rond, die blijkens het opschrift de dienst onderhoudt op Mundo Nobo en Charo, aldus de „Arubaansche Courant". Een handige manier om op Curaçao te komen. Of de bus met passagiers en al op de boot gaat, of dat het een slordigheid van de autobus-onderneming geldt (die de bus overnam, maar het opschrift niet eens veranderde) weten wij niet.

ER UIT EN ER IN

Wegens huurschuld is het Gouvernement er een dezer dagen toe overgegaan enkele gezinnen, welke in Gouvernementswoningen op Dakota wonen, door de rechterlijke macht op straat te doen zetten. Het betrof hier twee gezinnen (een met zeven en de ander met tien kinderen) welke geruime tijd achterstallig waren in het betalen van huishuur. Laat in de avond kwam echter het bericht, dat — in afwachting van een nadere beslissing — de betrokken gezinnen de resp. woningen weer konden betrekken. Hiermede was, althans voorlopig het leed weer geleden. Laat ons hopen dat deze maatregel, voor anderen welke eveneens huishuur-schulden hebben, preventief zal werken en dat deze — door het aanzuiveren van de achterstallige betalingen — het niet zover zullen laten komen dat het Gouvernement wederom zal moeten ingrijpen.

VERGADERING VAN DE EILANDSRAAD

Dinsdagavond 8 uur (30 Oct.) zal de Eilandsraad in vergadering bijeen komen. Deze vergadering is belegd op verzoek van de heren Werleman, Yrausquin, Milo Croes, van Hoorn en Henriquez teneinde de aangelegenheid Wijbrandus zulks n.a.v. de Amigoe berichtgeving (Ontvanger op Aruba) te kunnen bespreken. Tevens zal op deze vergadering ter tafel worden gebracht de kwestie inzake de afvaardiging der Voorbereidings-commissie voor de R.T.C.

VAN HET EILAND TAFELTENNIS TOURNOOI

Gisteravond in de Hollandia club aan de Arendstraat bleek dat steeds meer belangstelling ontstaat voor het eiland tafeltennis tournooi. Er werden wederom twee wedstrijden gespeeld.. Flamingo A tegen Hem boys terwijl Pova het tegen Hollandia op nam. Hier volgen de uitslagen.

Flamingo A vs. Hem Boys 4 - 1.

Mario Croes vs. Hem Boys 10-21; 21-15; 23-25; D. Bulos vs. V. Morgan 18-21; 21-8; 21-10; De de Veer vs. C. Bonade 21-10; 21-14; O. Yrausquin vs. K. Wong 21-6; 21-6; Frank Franca vs. L. Sharpe 21-19; 21-18.

Hollandia vs. Pova 3 - 2.

C. Dirksz vs. Putter 21-18; 11-21; 10-21; F. Tromp vs. Riem 21-19; 11-21; 21-18; M. Vos vs. Dinnissen 21-8; 21-14; A. Tromp vs. v.d. Laar 21-17; 21-18; A. Leon vs. Kers 11-21; 12-21.

Antillen

WEER EEN ARTISTENPAAR UIT NEDERLAND

Wij vernemen dat ca medio November alhier zullen arriveren de befaamde Nederlandse chansonnière Georgette Hagedoorn en haar accompagnateur de pianist Pierre Verdonck. Het betreft hier de laatste uitzending van dit jaar van artisten uit Nederland naar de West door de moedermaatschappij van de C.P.I.M. en C.S.M., de N.V. De Bataafsche Petroleum Maatschappij te 's-Gravenhage.

Deze kunstenaars, die reeds vele jaren tezamen optreden, hebben zich in Europa een grote bekendheid verworven door het brengen van typisch Franse chansons en Nederlandse volksliedjes, afgewisseld met een enkel Engels lied. Ook degenen die de taal waarin gezongen wordt niet goed machtig zijn, zal de inhoud aan duidelijkheid niet te wensen overlaten door de inleiding welke de zangeres bij elk lied geeft en door haar mimiek.

De reeks voorstellingen welke hier en op Aruba zal worden gegegeven begint met een tweetal uitvoeringen in de Societeit Asiento te Emmastad op 15 en 17 November a.s. en wordt voortgezet met een speciale uitvoering voor de Mariniers in het Kamp Suffisant op 19 November. Op Dinsdag 20 November treedt Georgette Hagedoorn op in Willemstad in het Roxy Theater, waarvoor de toegangsprijzen voor Kunstkring-leden resp. *f* 4.—, *f* 2.50 en *f* 1.— en voor niet-leden *f* 6.—, *f* 4.— en *f* 1.50 bedragen.

De uitvoeringen op Aruba vinden plaats op 22 November te Oranjestad en op 27 November bij de Lago te San Nicolas.

Ongetwijfeld zal ook het Curaçaose en Arubaanse publiek deze kunst weten te waarderen en de hoop is daarom gewettigd, dat Georgette Hagedoorn en Pierre Verdonck voor volle zalen zullen mogen optreden.

— Vijf Tsjechoslowaken (drie mannen en twee meisjes) hebben na een voettocht van 320 kilometer door de Sovjet-zone in West-Berlijn om politiek asyl verzocht (Rtr).

AANBESTEDING.

Door de ondergetekenden zal op Dinsdag 6 November 1951 worden aanbesteed:

HET UITBREIDEN EN VERBOUWEN VAN HET KANTOORGEBOUW VAN DE VERZEKERINGMAATSCHAPPIJ „DE NEDERLANDEN VAN 1845", PIETERMAAIWEG 19 te CURACAO.

Bestek en tekeningen zijn vanaf Maandag 29 October te verkrijgen aan het Kantoor van de architecten, Sterstraat 6A, tegen betaling van *f* 10,— per stel.

Aan Inschrijvers die op de dag der aanbesteding de ongeschonden exemplaren weder inleveren, zal een restitutie van *f* 9,— per stel worden gegeven.

Ir. C. M. Bakker & Ben Smit
architecten B.N.A.
Sterstraat 6A.

Het besluit van de voorzitter van het hoofdstembureau voor het eilandgebied Curaçao waarbij ter vervulling van de vacature ontstaan door de ontslagname van de Heer E. J. Morkos en het niet aannemen van zijn benoeming door de Heer A. M. Smit, de Heer J. L. Martina benoemd is tot lid van de Eilandsraad van het eilandgebied Curaçao, is ter inzage voor een ieder nedergelegd ten burele van het Bevolkingsregister.

Curaçao, 23 October 1951.
De Voorzitter
M. P. Gorsira

Surinaamse regering doet water in de wijn van haar economische maatregelen

Paramaribo. — In haar geschil met de regering over de nieuwe importregeling, volgens welke de importeur bij het aanvragen van een importvergunning een minimum van 20 tot 35% zal moeten storten, is de Kamer van Koophandel de vorige week Zaterdag afgetreden.

De Kamer was in de veronderstelling, dat zij demissionnair zou aanblijven tot er een verkiezing was gehouden. De regering heeft deze week Dinsdag evenwel een „bestuurder" voor de Kamer benoemd. In het desbetreffende Besluit zegt de regering, dat de Kamer "......ernstig nalatig...... in het naleven van haar...... opgelegde verplichtingen......" is geweest. Als bestuurder werd benoemd de ambtenaar J. Curiel. Intussen zou de handel Woensdagavond onder auspiciën van de afgetreden Kamer ,n vergadering houden om verdere actie te bespreken. De bestuurder maakte bekend, dat deze vergadering niet onder auspiciën van de Kamer kon worden gehouden. Onmiddellijk werd een „comité uit de handel" gevormd, dat de organisatie van de vergadering op zich nam. Woensdagmiddag maakte dit comité bekend, dat de vergadering voorlopig was uitgesteld, omdat het Woensdagmorgen een onderhoud had gehad met de regering, die alsnog bereid gevonden werd een voorstel van de handel in overweging te nemen. Als bemiddelaar in deze was mr Elenbaas van de vereniging „Het Surinaams Bedrijfsleven" opgetreden. Naar wij vernemen, komt het voorstel hierop neer, dat de importeur bij het aanvragen van een vergunning 10% garantie bij het gouvernement zal storten. Het accreditief vervalt en hij kan invoeren op zichtwissel, in consignatie enz.

GEWELDENAAR GEDOOD

Paramaribo. — Maandagavond heeft een politieman aan de Saramaccastraat de 18-jarige Eugene Belfor neergeschoten. De politieman, E. Bakboord, was ter plaatse om Belfor, die net twee vrouwen had mishandeld, naar het politiebureau te geleiden. Belfor verzette zich hiertegen en viel de politieman aan. Deze zag zich tenslotte genoodzaakt zijn vuurwapen te gebruiken, nadat de jongeman geprobeerd had het te bemachtigen. Drie geloste schoten raakten Belfor in de hals en in de borst. Hij is in het hospitaal opgenomen. Later bleek, dat hij niet zo lang geleden uit het krankzinnigengesticht is ontslagen.

Ook de politieman is in het hospitaal opgenomen.

Sukarno kweekte verlegenheid bij Westerse diplomaten

Amsterdam — De correspondent van het „Algemeen Handelsblad" in Djakarta schrijft over de rede van Sukarno ter gelegenheid van de dag der Verenigde Naties o.a.:

„De presidentiële rede ter gelegenheid van V.N.-dag wekte reeds tijdens het uitspreken zichtbare reacties, in het bijzonder uiteraard bij de Nederlandse Hoge Commissaris en zijn staf. De Westerse diplomaten onthielden zich van applaus."

„De reactie van Indonesische zijde werd gekenmerkt door verlegenheid. Men vroeg zich af, wat de president kon hebben bewogen bij deze gelegenheid en ten overstaan van een internationaal forum zijn oude grieven tegenover het Nederlandse beleid opnieuw en ditmaal op de pijnlijkste wijze te formuleren. Men wijst erop. dat van Nederlandse zijde ditmaal het argument, dat dergelijke uitspraken zijn bestemd voor binnenlandse consumptie, moeilijk is te aanvaarden. Omtrent enige suggestie van de Hoge Commissaris aan de regering in Den Haag om naar aanleiding van deze rede tot het nemen van een stap over te gaan, is tot dusver nog niets vernomen. De heer Lamping heeft Donderdagmorgen de Indonesische minister van buitenlandse zaken bezocht, doch dit was een onderhoud, waarvoor reeds tevoren een afspraak was gemaakt. Men mag nochtans aannemen, dat de heer Lamping bij deze gelegenheid zijn teleurstelling over deze rede niet verborgen heeft gehouden. Niet het minst teleurgesteld zijn uiteraard die Nederlanders, die systematisch werken aan de verbetering van de Indonesisch-Nederlandse betrekkingen Zij vrezen, dat de betekenis van de rede in Nederland buiten alle proporties zal gezien worden en dat als gevolg daarvan wederom deze betrekkingen voor geruime tijd zijn geëmbrouilleerd. Het resultaat van deze feestelijk opgezette en inderdaad geslaagde viering van V.N.-dag is verwarring en verlegenheid enerzijds en geprikkeldheid aan de andere kant.

Djakarta — Dezer dagen heeft een sterk gewapende bende de sneltrein van Djakarta naar Surabaja tussen Djatibarang en Pagdenbaru overvallen. Vier militairen, die met de trein meereisden, werden gedood en twee leden van de marine werden ontvoerd. De trein werd leeggeplunderd. Aneta verneemt nog nader, dat de overval niet met voorbedachten rade is geschied, doch dat de bende toevallig de spoorlijn kruiste, terwijl de trein stilstond. Men drong de trein binnen en dwong de tweehonderd passagiers uit te stappen. Zij werden daarna van alles beroofd, terwijl de bagagewagen werd geplunderd. Enige uren later kreeg de treinbestuurder verlof om verder te rijden.

Voetbalnieuws uit Nederland

V.V.V. — Emma de big-match van a.s. Zondag

In verband met de interland-wedstrijd Nederland — Finland is er Zondag slechts een klein programma. Doch ondanks dat zijn er enkele wedstrijden van groot belang. Zal Emma b.v. de overwinningsreeks van V.V.V. onderbreken?

Te Tilburg ontmoeten Willem II en N.A.C. elkander, een belangrijke strijd om de bovenste plaats. Willem II, dat momenteel de leiding heeft in afdeling C met één punt voorsprong op Feijenoord, is dit jaar weer een ernstige candidaat voor de bovenste plaats.

Te Groningen zal het Be Quick terrein wel tot de laatste plaats uitverkocht zijn voor de grote strijd tussen Be Quick en Ajax. Wageningen, dat zelf niet speelt, kan wel eens baat hebben bij deze uitslag, bij een nederlaag van Ajax hebben zij dan alleen de leiding.

Het verdere programma luidt:

Afdeling A:

't Gooi — Velocitas
Elinkwijk — A.G.O.V.V.
Theole — Frisia
Volewijckers — Go Ahead
E.D.O. — G.V.A.V.V.

Afdeling B:

Oosterparkers — Achilles
Blauw Wit — V.S.V.
Zwolse Boys — D.O.S.
Be Quick — Ajax
Leeuwarden — Enschede

Afdeling C:

Willem II — N.A.C.
Bleijerheide — R.B.C.
Quick — Juliana
M.V.V. — Sittardia

Afdeling D:

Maurits — N.E.C.
V.V.V. — Emma
Brabantia — Noad

De standen, bijgewerkt tot en met afgelopen Zondag:

Afdeling A:

Haarlem	8	14
D.W.S.	8	12
Enschedese Boys	8	10
't Gooi	8	10
Elinkwijk	8	10
E.D.O.	7	9
Heerenveen	8	8
G.V.A.V.	7	7
A.G.O.V.V.	8	7
de Volewijckers	8	7
Go Ahead	8	6
Frisia	8	5
Velocitas	8	3
Theole	8	2

Afdeling B:

Wageningen	8	13
Ajax	8	13
R.C.H.	8	12
Be Quick	8	11
D.O.S.	8	11
Leeuwarden	8	11
Vitesse	8	11
Enschede	8	8
V.S.V.	8	7
Zwolse Boys	8	5
Blauw Wit	8	5
Achilles	8	3
Sneek	8	2
Oosterparkers	8	0

Afdeling C:

Willem II	8	13
Feyenoord	8	12
N.A.C.	8	11
Juliana	8	11
B.V.V.	8	9
M.V.V.	7	8
Eindhoven	7	8
Bleijerheide	8	8
A.D.O.	8	7
Sittardia	8	6
D.H.C.	8	6
R.B.C.	8	5
S.V.V.	8	4
Quick (N.)	8	2

Afdeling D:

V.V.V.	8	16
Emma	8	12
Limburgia	8	12
Hermes D.V.S.	8	11
Noad	7	8
Sparta	7	8
P.S.V.	8	7
Xerxes	8	7
Longa	8	7
Maurits	8	6
Brabantia	8	6
N.E.C.	8	4
H.B.S.	8	4
Chèvremont	8	2

's-Gravenhage — Bij de Belgische Voetbalbond zijn 25.000 aanvragen binnengekomen om plaatskaarten voor de wedstrijd Nederland — België op 25 November te Rotterdam. Aangezien slechts 8000 beschikbaar zijn voor België, moet distributie in België geschieden.

's-Gravenhage — Het bestuur van de K.N.V.B. heeft toestemming verleend om van de landenwedstrijden, welke op Zaterdag en Zondag worden gespeeld, in de televisie-uitzending van Dinsdag of Vrijdag daarna een film te draaien. Indien het technisch zover is, dat de landenwedstrijd direct kan worden geteleveerd, zullen de besprekingen tussen de Nederlandse Televisie-Stichting en de K.N.V.B. worden heropend.

Buenos Aires — In het tournooi om het wereldkampioenschap biljarten 47/2 sloeg Carrera Van de Pol met 400 tegen 128 caramboles in 11 beurten, waardoor de titelhouder Van der Pol geen kampioen meer kan worden; de strijd gaat alleen nog tussen Carrera en de Belg Gabriels, die van de Argentijn Navarra won met 400 tegen 112 caramboles.

De Ruyter behaalde zijn eerste overwinning door de Fransman Galmiche te slaan met 400 tegen 70 in zeven beurten.

's-Gravenhage — De Nederlandse athletiekploeg naar de Olympische Spelen te Helsinki is in grote lijnen vastgesteld. Bij de heren gaan mee Slijkhuis voor de 1500 en 5000 meter, Hans Harting voor dezelfde nummers, Harry de Kroon voor de 400 en 800 meter, Ab Visser voor het vèrspringen en, indien hun prestaties in het voorjaar volgend jaar op internationaal peil staan, gaan ook Lutkeveld (speerwerpen), Fikkert (tienkamp), Saat (sprintnummers), Buys (400 meter horden) en Van der Zande (marathon).

Fanny Blankers—Koen neemt deel aan de 80 meter horden en wellicht enkele andere individuele nummers, waarover in het voorjaar zal worden beslist. Voorts Willy Lust voor vèrspringen en horden.

Indien de prestaties in het voorjaar volgend jaar op hoog peil staan, gaat ook een estafetteploeg (4 x 100 meter) dames, waarbij een keuze wordt gemaakt uit Gré de Jongh, Loes van der Meyden, Gerda van der Kade—Koudy, Puck Brouwer, Hilda Verth, Xeninstad de Jong en Gie Bindsbergen.

AGENDA

WEST-END: „City lights" Zaterdag 19 en 21 uur, Zondag 18.30 en 20.30 uur; „Malahembra" Zondag 10.30 uur; „Atomman vs Superman' Zondag 16.30 uur.

CINELANDIA: „All quiet on the Western Front" Zaterdag 21 uur, Zondag 20.30 uur; „Tarzan and the Mermaids" Zaterdag 19 uur „Blazing Guns" Zondag 18.30 uur.

ROXY: „Born to be bad" Zaterdag 19 en 21 uur, Zondag 2.30 uur; „Que suerte tiene el Cubano" Zondag 10.30 uur; „Blazing Guns" Zondag 16.30 uur; „Destination Tokyo" Zondag 18.30 uur.

VOETBAL: A-klasse: S.U.B.T. 1 — Estudiantes 1 (Stadion) Zondag 16 uur; **B-klasse:** Scherpenheuvel 1 — Uniao Portuges 1 (Scherpenheuvel) Zondag 16 uur; Huracan 1 — M.S.V. 1 (MSV-terrein) Zondag 16 uur; Unidos 1 — S.V.V. 1 (Mundo Nobo) Zondag 16 uur; **Reserve A-klasse:** S.U.B.T. 2 — Estudiantes 2 (Vredenberg) Zaterdag 16 uur; Vitesse 2 — Jong Curacao 2 (Stadion) Zondag 14.30 uur; **Reserve B-klasse:** Unidos 2 — Atletico Oriental 2 (Mundo Nobo) Zaterdag 16 uur; Vesta 2 S.V.V. 2 (Vesta-terrein) Zaterdag 16 uur; Athene 2 — Asiento 2 (Athene-terrein) Zaterdag 16 uur; **Juniores:** Canisius Boys — Huracan (Mundo Nobo) Zondag 10 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der Apotheken worden waargenomen door **Botica Excelsior, Herenstraat 4, tel. 2004** en **Botica Wilhelmina**, Hendrikplein, tel. 2830 en **Botica Central**, Bredestraat 45 (O), tel. 3281.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).

SCHEEPSREPARATIE C.P.N. Wachtdienst heer O. de Korte, van 7 — 15 uur, tel. 1193.

WIT- GELE KRUIS: De nacht- en Zondagdienst der verpleegsters worden waargenomen door: **Zuster Verhooren**, Marktstraat 1, tel. 1836.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:
Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade [illegible] werkdagen van 07.00 — 19.45.
Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.

CUROM.

Zaterdag: „Op avontuur in de muziek"; 17.50 Negro spirituals; 18.20 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel biedt"; 20.30 Muziek uit Nederland; 20.45 „Klavertje Vier"; 21.45 Buitenlands weekoverzicht; 21.55 Gramofoonplaten; 22.25 Nieuws en Sluiting.

Zondag: 9.00 Protestantse studiodienst; 10.00 Zondagmorgenmelodie; 11.30 Katholieke morgenwijding; 12.05 Lunchmuziek; 12.30 Nieuws; 12.45 Eva Garza; 13.00 Sluiting; 18.30 Voor de Protestantse Jeugd; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Ik hoor, ik hoor, wat jij niet hoort"; 20.00 Cumpleanos Feliz; 20.15 Caraibisch overzicht; 20.30 „De stem van Amerika" 21.30 „Ballet in Nederland"; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Zaterdag: Nieuws; 19.12 Nieuwsjournaal; 19.18 Voetbalwedstrijd Nederland — Finland in het Feyenoord-stadion te Rotterdam; 20.55 Avondgebed; 20.58 Sluiting.

Zondag: 19.00 Nieuws; 19.12 Artistiek Dagboek, door Henri Knap; 19.22 „Zondagavond Serenade"; 19.27 „Het concert van vandaag"; 19.32 Het Concertgebouw Orkest olv. Eduard v. Beinum. Solist: Theo Olof, viool: Ouverture „Der Freischutz' — C. M. v. Weber, Vioolconcert — H. Henkemans en La mer — Cl. Debussy; 20.32 Protestantse uitzending; 20.58 Sport; 21.28 Sluiting.

AVRO.

Zaterdag: 16.00 Kinderuurtje; 17.00 Zigeunermuziek; 17.15 Voor de jarigen; 18.00 Orkesten Parade; 18.40 Nieuws; 19.00 „Hit Parade; 19.30 Dierenbescherming; 19.45 Dansmuziek; 20.55 Nieuws en Sluiting.

Zondag: 15.00 Sarnam; 15.30 Voor Jarige Hindostani; 16.00 Opera Concert 16.30 Voor de jarigen; 17.00 „The Lutheran Hour"; 17.15 Kinderbijbel; 17.25 Nieuwe Gramofoonplaatjes; 17.45 Voor Jarigen; 18.00 Grote Stadskerk; 19.00 Nieuws; 19.20 Vrolijke en gezellige avond; 20.00 Stichting Culturele Samenwerking; 20.15 Klassieken; 21.00 Weekoverzicht; 21.20 Sluiting.

ARUBA.

APOTHEKEN: De Zondag- en avonddiensten worden deze week waargenomen te **ORANJESTAD** door Botica Oduber, Wilhelminastraat; te **SAN NICOLAS** door Botica Central, B. v.d. Veen Zeppenfeldtstr. tel. 5006.

WAAR HALEN WIJ BENZINE?

Dit week-end kunnen wij benzine halen by: Dario Cardoze — Luna Park; H. C. Goedmeyer — Cerito; Servicenter — Van Engelen; J. R. Elsevier — Gasparito; J.H. Jonckheer — St. Helena; H. J. Scheidelaar — Mundo Nobo; Edelbron — Ruyterkade; W

EMMASTAD

Telegram Afdeling:
Weekend wacht 27 Oct. (18.30) — 29 Oct. (7.30) A. R. Th. Henze, tel. 2462.

Personeel Afdeling:
27 en 28 Oct.: W. Lambij, Bernhardlaan 4, tel. 2330; J. v.d. Oever, Valkenweg 18 JD, tel. 4436. Bij geen gehoor op bovengenoemde nummers gelieve U te informeren bij de telefoniste, tel. 2400.

Materialen Afdeling:
27 en 28 Oct.: M. Segaar, Troepiaalweg 18 JD, tel. 4327.

Geneeskundige Dienst:
27 Oct. (12.30) — 29 Oct. (7.30): Dr Podvinec, tel. 2624 b.g.g. tel. 2409.

C.S.M.

Rederij:
27 Oct.: P. J. Hesper, tel. 2710.
28 Oct.: G. de Rooy, tel. 2076.

Scheepsagentschap:
27 Oct.: 08.00 — 18.00 uur kantoor, tel. 2458—2551.
27 en 28 Oct.: 18.00 — 08.00 uur W. B. Engelsman tel. 2304.
28 en 29 Oct.: 08.00 — 08.00 uur G. H. van Leeuwen, tel. 2174.

Dok Afdeling:
27 en 28 Oct.: A. Voordenhout, tel. 2932.

Bioscoop: Zaterdag: „Teresa". Zondag: „Lightning strikes twice". Toegang boven 18 jaar.

Officiele Mededelingen VAN DE Curacaose Voetbalbond

WEDSTRIJD UITSLAGEN.

Competitie A-klasse:

Estudiantes 1 — Veendam 1	1—3.
Jong Holland 1 — Transvaal 1	5—1.
Estudiantes 1 — Veendam 1	1—2.

Competitie B-klasse:

Athene 1 — Huracan 1	3—1.
M.S.V. 1 — Uniao Portuges 1	2—0.
Scherpenheuvel 1 — Atletico Oriental 1	1—0.
Vesta 1 — Unidos 1	Unidos niet opgek.
Scherpenheuvel 1 — Vesta 1	1—7.
Uniao Portuges 1 — Atletico Oriental 1	5—5.
M.S.V. 1 — S.V.V. 1	3—2

Competitie Reserve A-klasse:

Estudiantes 2 — Sithoc 2	1—1.
Jong Curaçao 2 — P.S.V. 2	5—1.
Jong Holland 2 — Estudiantes 2	niet doorgegaan, (Geen scheidsrechter)

Competitie Reserve B-klasse

Jong Holland 3 — S.V.V. 2	2—4.
Athene 2 — Hurcan 2	1—0.
Vesta 2 — S.U.B.T. 3	0—3.
Unidos 2 — Asiento 2	0—8.
Sithoc 3 — Jong Holland 3	3—3.
Vesta 2 — Atletico Oriental 2	12—0.
Athene 2 — Unidos 2	Unidos niet opgek.
S.U.B.T. 3 — Huracan 2	3—0.

Competitie Junioren:

Jong Holland Jr. — Canisius Boys	0—2.
S.U.B.T. Jr. —Sithoc Jr.	1—0.
Jong Holland Jr. — Huracan Jr.	1—0.

WEDSTRIJDPROGRAMMA

Competitie A-klasse:

Zondag, 28 Oct. '51 om 4.00 uur n.m.:
S.U.B.T. 1 — Estudiantes 1 (Stadion)
scheidsrechter: Van Ham
Woensdag, 31 Oct. '51 om 8 uur n.m.:
Sithoc 1 — Vitesse 1 (Stadion)
Woensdag, 7 Nov. '51 om 8 uur n.m.:
P.S.V. 1 — Veendam 1 (Stadion)

Competitie B-klasse:

Zondag, 28 Oct. 51 om 4.00 uur n.m.:
Scherpenheuvel 1 — Uniao Port. 1 (Scherph.)
scheidsrechter: Hennep
Huracan 1 — M.S.V. 1 (M.S.V.-terrein)
scheidsrechter: Brug
Unidos 1 — S.V.V. 1 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Andrade
Zondag, 4 Nov. '51 om 4.00 uur n.m.:
Vesta 1 — Huracan 1 (Vesta-terrein)
scheidsrechter: Van Assen
Athene 1 — S.V.V. 1 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: M. Lak.
om 2.30 uur n.m.:
Uniao Port. 1 — Unidos 1 (Stadion)
scheidsrechter: J. de Lijster

Competitie Reserve A-klasse:

Zaterdag, 27 Oct. '51 om 4.00 uur n.m.:
S.U.B.T. 2 — Estudiantes 2 (Vredenberg)
scheidsrechter: Schouwe
Zondag, 28 Oct. '51 om 2.30 uur n.m.:
Vitesse 2 — Jong Curaçao 2 (Stadion)
scheidsrechter: Romer

Competitie Reserve B-klasse:

Zaterdag, 27 Oct. '51 om 4.00 uur n.m.:
Unidos 2 — Atletico Or. 2 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: O. Martina
Vesta 2 — S.V.V. 2 (Vesta-terrein)
scheidsrechter: M. Lak
Athene 2 — Asiento 2 (Athene-terrein)
scheidsrechter: J. de Lijster

Competitie Junioren:

Zondag, 28 Oct. '51 om 10.00 uur v.m.:
Huracan Jr. — Canisius Boys (M. Nobo)
scheidsrechter: Rosario

MEDEDELINGEN:

HET PROGRAMMA VOOR ZATERDAG 3 EN ZONDAG 4 NOVEMBER ZAL VOLGENDE WEEK WORDEN BEKEND GEMAAKT, TERWIJL DE VERENIGINGEN, DIE AAN DEZE WEDSTRIJDEN DEEL MOETEN NEMEN, TIJDIG ZULLEN WORDEN GEWAARSCHUWD.

HALFJAARLIJKSE ALGEMENE LEDENVERGADERING:
De Halfjaarlijkse Algemene Ledenvergadering zal gehouden worden op Donderdag 22 November 1951. Agenda, plaats en uur van aanvang zullen nader worden bekend gemaakt.

SECRETARIAAT:
Correspondentie-adres is weder gewijzigd in Hr. E. H. M. Agnes, Sta. Helena No. 26.

WIJZIGING SPELREGELS:
De gewijzigde spelregels zullen op 1 November a.s. in werking treden.

OPHEFFING VOORLOPIGE SCHORSINGEN:
De spelers Blume (Sithoc) en F. Gomez (SUBT) zijn met ingang van 16 October van hun schorsing ontheven.

De speler E. Marcha van Estudiantes met ingang van 16 October 1951 van zijn voorlopige schorsing ontheven, en geschorst voor drie competitiewedstrijden ingaande de datum van zijn voorlopige schorsing.

De spelers F. Paulina (SUBT) en F. Scorrea (Scherpenheuvel) zijn met ingang van 16 October 1951 van hun schorsingen ontheven, en gestraft met (respectievelijk) met schorsing voor deelname aan 2 (twee) competitiewedstrijden, elk ingaande datum van de voorlopige schorsing.

INVALLERS COMPETITIE-WEDSTRIJDEN:
Ook in competitiewedstrijden mogen gewonde spelers worden vervangen, doch alleen wanneer zulks vóór de aanvang van de wedstrijd, ten overstaan van de scheidsrechter, door beide aanvoerders is overeengekomen en dan slechts, wanneer er kennelijk sprake is van een verwonding, welke naar het oordeel van de scheidsrechter in de wedstrijd is ontstaan.

Bovendien mogen niet meer spelers worden vervangen dan de doelverdediger; deze gedurende de gehele wedstrijd, indien hij gewond is in zijn functie als doelverdediger, terwijl 2 veldspelers eveneens vervangen worden worden, echter met dien verstande, dat na de rust ten hoogste 1 veldspeler mag worden vervangen.

Een speler, die wegens verwonding is vervangen, mag niet meer deelnemen aan de wedstrijd, waarin hij is uitgevallen.
(Vorig Bestuursbesluit vervalt.)

INSCHRIJVINGEN:
TRANSVAAL: F. Adamson als gewoon lid.
VESTA: Horacio St. Jago als gewoon lid.
S.U.B.T.: Edgar A. Martina als Junior-lid.
JONG CURACAO: H. Haseth, A. Cijntje, V. W. Fullinck als gewone leden.
P.S.V.: A. V. Faydherbe als gewoon lid.
UNIAO PORTUGES: E. Daniels en H. F. Aniceto als gewone leden.
HURACAN: R. Koeiman als gewoon lid.
O. Salas als Junior-lid.

NAAMSVERANDERING:
W. Brooks (SUBT) in W. Canword

VOORLOPIGE SCHORSING:
C. Valmont (Atletico Oriental) en J. Freitas (Uniao Portuges) wegens wangedrag bij de competitiewedstrijd Uniao Portuges 1 — Atletico Oriental 1 (21—10—51).

M. R. Reyes (Canisius Boys) webens wangedrag 21—10—51 (wedstrijd Canisius Boys — Jong Holland Jr.).

ONGEVALLENFONDS:
In verband met het feit, dat de financiële positie van de C.V.B. het niet meer toelaat, dat uit de kas van de C.V.B. kosten worden betaald ten behoeve van het Ongevallenfonds en het fonds niet in staat is wegens een aanzienlijk deficit zelf de kosten te betalen, ZULLEN MET INGANG VAN HEDEN GEEN UITKERING MEER UIT HET ONGEVALLENFONDS WORDEN GEDAAN. Het risico van ongevallen zal derhalve bij het voetballen vanaf heden tot nadere aankondiging voor rekening zijn van de betreffende speler of diens vereniging.

HET BESTUUR.